

# 國立臺北護理健康大學境外學生輔導機制

## Counseling Mechanism for

### National Taipei University of Nursing and Health Sciences Overseas Students

中華民國 113 年 12 月 10 日國際事務推動委員會通過

Approved by the International Affairs Promotion Committee on December 10, 2024

- 一、國立臺北護理健康大學(以下簡稱本校)為協助境外學生(以下簡稱學生)就讀本校期間其及早適應校園生活，順利完成學業，本校依據「外國學生來臺就學辦法」、「僑生回國就學及輔導辦法」、「香港澳門居民來臺就學辦法」及「大陸地區人民來臺就讀專科以上學校辦法」、「專科以上學校維護外國學生受教權益應行注意事項」，特訂定「國立臺北護理健康大學境外學生輔導機制」(以下簡稱本機制)。

For the purpose of assisting overseas students (hereinafter referred to as students) in adapting to campus life as soon as possible and successfully complete their studies, National Taipei University of Nursing and Health Sciences hereby formulates “Counseling Mechanism of National Taipei University of Nursing and Health Sciences Overseas Students” (hereinafter referred to as the Mechanism) in accordance with “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”, “Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan”, “Regulations for Hong Kong and Macau Residents Studying in Taiwan”, “Regulations for People from Mainland China Studying at Tertiary and Higher Educational Institutions in Taiwan” and “Guidelines for Ensuring the Educational Rights and Interests of Foreign Students in Colleges and Universities”.

#### 二、學業輔導

##### Academic Counseling

(一) 依照學生智能、性向、興趣與專長提供學習輔導，提供課業輔導資源協助學生學習進度。

Provide study counseling according to students' intelligence, aptitude, interests and expertise, and provide course guidance resources to facilitate students' learning progress.

(二) 學生所屬系(所)：由國際專班導師或班級導師，協助輔導學生選課與課業輔導。

Department (institute) of students: The advisor of the International Program or class instructor shall assist in course selection and academic counseling.

#### 三、生活輔導

##### Life Counseling

(一) 住宿與生活輔導：保障學生住宿優先申請，並安排學長姐協助住宿適應及生活需求解決，促使其與國內學生融洽相處，早日適應台灣生活。

Accommodation and life counseling: Ensure that students have priority in applying for accommodation, and arrange for senior students to assist in adapting to accommodation and meeting their living needs, in order to promote harmonious relationships with domestic students and facilitate their early adaptation to life in Taiwan.

(二) 心理與情緒支援：學生輔導中心提供專業心理諮商，協助學生在異地克服心理困難。

Psychological and Emotional support: The Student Counseling Center provides professional psychological counseling to help students overcome psychological barriers they have when living in a foreign country.

(三) 安全教育與校外活動管理：強化安全教育，並宣導學生相關法規，確保校外活動之安全。

Safety education and off-campus activities management: Strengthen safety education, and publicize relevant laws and regulations for students to ensure the safety of off-campus activities.

(四) 學生社團與生活適應：提供學生多樣社團及課外活動，鼓勵參與各類展覽、專業活動或文化節慶，以增進在臺學習生活樂趣和建立人際網絡。

Student clubs and life adaptation: Provide students with a variety of clubs and extracurricular activities, and encourage students to participate in various exhibitions, professional activities or cultural festivals, so as to enhance the enjoyment of study and life in Taiwan and build interpersonal connections.

(五) 生活輔導除法令另有規定外，應按一般學生之相關規定辦理。

Life counseling shall be handled in accordance with the relevant regulations of general students, unless otherwise stipulated by law.

#### 四、工讀與就業輔導

##### Work-study and Career Counseling

學生在臺尋找工讀機會時，輔導學生依據本國就業服務法規定，需備齊應備文件至勞動部勞動力發展署外國專業人員許可申辦網頁作線上申辦工作證，並提供就業相關諮詢。經學校同意及勞動部核發工作證後，可於規定時間內至校外工讀。

When students are looking for work-study opportunities in Taiwan, students are advised to apply for a work permit online for employment-related consultation through the Foreign Professional Permit Application website of the Workforce Development Agency of the Ministry of Labor in accordance with the provisions of the Employment Service Act of Taiwan. With the approval of the University and the work permit issued by the Ministry of Labor, students can go to work outside the University within the specified time.

#### 五、健康醫療保險：

##### Health Insurance:

(一) 依據本國全民健康保險法規定，持有居留證明文件之學生來台就學者，自居留滿六個月起，應依法強制參加全民健康保險，適用本國全民健康保險法。

In accordance with the regulations of the National Health Insurance Act of Taiwan, students who hold Alien Resident Certificate (ARC) to study in Taiwan are required by law to enroll in National Health Insurance after staying in Taiwan for more than six months.

(二) 初次入境之學生在居留未滿六個月前，需辦理境外生團體傷病醫療保險。

Students who enter the country for the first time and before staying over 6 months are required

to apply for Overseas Students' Group Medical Insurance .

(三) 初次入境之僑生、港澳學生，依據僑務委員會僑生傷病醫療保險作業要點辦理。

Overseas Chinese students and Hong Kong and Macao students who enter Taiwan for the first time shall be subject to the Operation Guidelines for Medical Insurance for Overseas Chinese Students issued by Overseas Community Affairs Council, R.O.C. (Taiwan).

六、學生在臺停留期間，應遵守我國法律，在學期間之休學、退學、獎懲、請假等事宜，悉依本校相關規定辦理。

Students shall abide by the laws of our country during their stay in Taiwan. Leave of absence, withdraw, rewards and punishments, time off and other matters during the study period shall be handled in accordance with the relevant regulations of the University.

七、各行政及學術單位依學生學習及生活狀況，視其必要得召開協調會議。

Administrative and academic units may hold coordination meetings as necessary in light of students' study and living conditions.

八、本機制如有未盡事宜，悉依其他相關規定辦理。

Matters not covered herein shall be subject to other relevant regulations.

九、本機制經國際事務推動委員會議通過，陳請校長核定後公布實施，修訂時亦同。

This Mechanism has been executed with the adoption of the International Affairs Promotion Committee and approval of the President, and the same applies to any amendments.